

‘IF MUSIC AND SWEET POETRY AGREE’

The marriage of two art-forms, with particular emphasis on speech rhythm & inflection, dramatic intensity & musical coherence.

Ralph Middenway, BA (Sydney), BA (aeg, Adelaide)

Submitted in partial fulfilment of the requirements for the degree of

Doctor of Philosophy (Music)

Tasmanian College of the Arts – Conservatorium of Music

University of Tasmania

December, 2014

Declaration of Originality

I declare that this Folio contains no material that has been accepted for a degree or diploma by the University or any other institution, except by way of background information and duly acknowledged in the Exegesis. I have read the University statement on Academic misconduct (Plagiarism) on the University website at www.utas.edu.au/plagiarism and to the best of my knowledge and belief the Folio contains no material previously published or written by another person except where due acknowledgement is made in the text, nor does the Folio contain any material that infringes copyright.

Name: Ralph Middenway

Signed:



Date: 8th December 2014

Statement of Authority of Access

This Folio may be made available for loan and limited copying in accordance with the *Copyright Act 1968*.

Name:

Signed:



Date: 8th December 2014

4 ④

S. mu-sic_and sweet po-e-try_ a - gree, As they must needs, the sis - ter__ and the

A 1. mu-sic_and sweet po-e-try_ a - gree, As they must needs, the sis - ter__ and the

A 2. mu-sic_and sweet po-e-try_ a - gree, As they must needs, the sis - ter__ and the

T. mu-sic_and sweet po-e-try_ a - gree, As they must needs, the sis - ter__ and the

B. mu-sic_and sweet po-e-try_ a - gree, As they must needs, the sis - ter__ and the

Gtr.

7

S. bro - ther, Then must the love be great 'twixt thee and me, Be -

A 1. bro - ther, Then must the love be great 'twixt thee and me, Be -

A 2. bro - ther, Then must the love be great 'twixt thee and me, Be -

T. bro - ther, Then must the love be great 'twixt thee and me, Be -

B. bro - ther, Then must the love be great 'twixt thee and me, Be -

Gtr.

© Ralph Middenway, Hobart, 2013

10

S. *cause thou lov'st the one and I the o - ther, _*

A 1. *cause thou lov'st the one and I the o - ther, _*

A 2. *cause thou lov'st the one and I the o - ther, _*

T. *cause thou lov'st the one and I the o - ther, _*

B. *cause thou lov'st the one and I the o - ther, _*

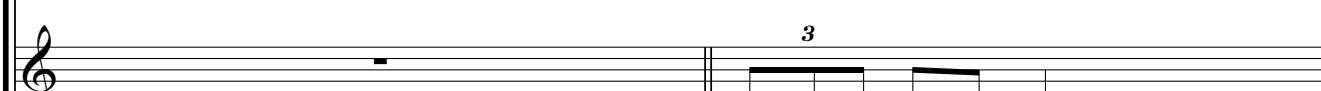
Gtr. *mp*
f

14

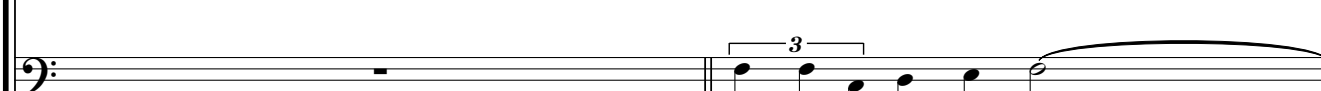
13

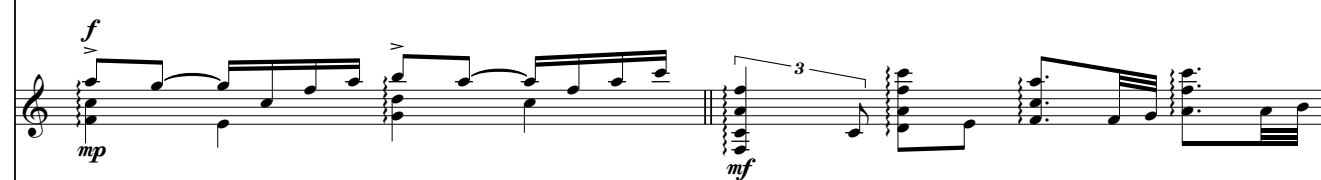
S.  Dow-land to thee is dear, _____

A 1.  Dow-land to thee is dear, _____

A 2.  Dow-land to thee is dear, _____

T.  Dow-land to thee is dear, _____

B.  Dow-land to thee is dear, _____

Gtr. 



15

S. — whose heav'n-ly touch U - pon the lute doth ra - vish hu-man sense;

A 1. — whose heav'n-ly touch U - pon the lute doth ra - vish hu-man sense;

A 2. — whose heav'n-ly touch U - pon the lute doth ra - vish hu-man sense;

T. — whose heav'n-ly touch U - pon the lute doth ra - vish hu-man sense;

B. — whose heav'n-ly touch U - pon the lute doth ra - vish hu-man sense;

Gtr.

— whose heav'n-ly touch U - pon the lute doth ra - vish hu-man sense;

18

S. Spen-ser to me, whose deep con - ceit is such, As, pass-ing all con - ceit, — needs

A 1. Spen-ser to me, whose deep con - ceit is such, As, pass-ing all con - ceit, — needs

A 2. Spen-ser to me, whose deep con - ceit is such, As, pass-ing all con - ceit, — needs

T. Spen-ser to me, whose deep con - ceit is such, As, pass-ing all con - ceit, — needs

B. Spen-ser to me, whose deep con - ceit is such, As, pass-ing all con - ceit, — needs

Gtr.

The musical score is for a song, page 9. It features five vocal parts (Soprano, Alto 1, Alto 2, Tenor, Bass) and a guitar part. The lyrics are "Spen-ser to me, whose deep con - ceit is such, As, pass-ing all con - ceit, — needs". The music is in a key with one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The guitar part is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the bass clef. The score includes various musical notations such as triplets, slurs, and accidentals.

21

S. no de-fence. Thou

A 1. no de-fence. Thou

A 2. no de-fence. Thou

T. no de-fence. Thou

B. no de-fence. Thou

Gtr.

The musical score is for measures 21-23. The vocal parts (Soprano, Alto 1, Alto 2, Tenor, Bass) all sing 'no de-fence.' in measure 21 and 'Thou' in measure 23. The guitar part (Gtr.) has a complex rhythmic pattern in measure 21, consisting of eighth and sixteenth notes with triplets, and rests in measures 22 and 23. The piano accompaniment (P.) has a simple harmonic accompaniment in measure 21, with rests in measures 22 and 23.

24

S. lov'st to hear the sweet me-lo - di-ous sound That Phœ bus- s lute, the queen of mu - sic,

A 1. lov'st to hear the sweet me-lo - di-ous sound That Phœ bus- s lute, the queen of mu - sic,

A 2. lov'st to hear the sweet me-lo - di-ous sound That Phœ bus- s lute, the queen of mu - sic,

T. lov'st to hear the sweet me-lo - di-ous sound That Phœ bus- s lute, the queen of mu - sic,

B. lov'st to hear the sweet me-lo - di-ous sound That Phœ bus- s lute, the queen of mu - sic,

Gtr.

* neutral vowel

The musical score is written for five voices (Soprano, Alto 1, Alto 2, Tenor, Bass) and guitar. The score is for measures 24-28. Each voice part has a melodic line with triplets and a 'neutral vowel' instruction. The guitar part has a rhythmic accompaniment with triplets. The piano part has a harmonic accompaniment with triplets.

27

S. makes; And I in deep de-light am chief-ly drowned When-as him-self__

A 1. makes; And I in deep de-light am chief-ly drowned When-as him-self__

A 2. makes; And I in deep de-light am chief-ly drowned When-as him-self__

T. makes; And I in deep de-light am chief-ly drowned When-as him-self__

B. makes; And I in deep de-light am chief-ly drowned When-as him-self__

Gtr.

The musical score is written for a vocal ensemble and guitar. The vocal parts (Soprano, Alto 1, Alto 2, Tenor, Bass) all have the same lyrics: "makes; And I in deep de-light am chief-ly drowned When-as him-self__". The music is in B-flat major (two flats) and common time. The guitar part features arpeggiated chords and triplets. The piano accompaniment at the bottom features a steady bass line and arpeggiated chords.

30

32

13

S.
 — to sing - ing he be - takes:
 One god is god of both, as po - ets

A 1.
 — to sing - ing he be - takes:
 One god is god of both, as po - ets

A 2.
 — to sing - ing he be - takes:
 One god is god of both, as po - ets

T.
 — to sing - ing he be - takes:
 One god is god of both, as po - ets

B.
 — to sing - ing he be - takes:
 One god is god of both, as po - ets

Gtr.

33

S. feign, One knight loves both, — and

A 1. feign, One knight loves both, — and

A 2. feign, One knight loves both, — and

T. feign, One knight loves both, — and

B. feign, One knight loves both, — and

Gtr.

3

35

S. both in thee re - main.

A 1. both in thee re - main.

A 2. both in thee re - main.

T. both in thee re - main.

B. both in thee re - main.

Gtr.

2'50"

What is our life?

(Song cycle for baritone, cor anglais and piano)

1. The play of passion

Lyrics: Walter Raleigh (1554-1618)

Music: Ralph Middenway (b. 1932)

Adagio ♩ = 69 **accelerando**

Cor Anglais (in C)

Sir Walter Raleigh

Piano

p *crescendo poco a poco*

⑤ **Andante** ♩ = 84 **rallentando**

⑨ **Tempo primo**

mp *f* *mp*

ff *p* *f*

Red.

(12)

mf *mp* *mf* *mp* *mf* *f*

What is our life? _____ The play of pass - ion. _____

p *mf*

Ped. _____ Ped. _____ Ped. _____ Ped. _____ Ped. _____

(16)

mp *mp* *mf* *mp*

Our mirth? _____ The mu - sic _____ of di-

p

Ped. _____ Ped. _____ Ped. _____

(20)

mf *f* *mp* *poco rall.*

vi - sion: _____ Our _____

mf *p* *f* *p*

Ped. _____ Ped. _____

23 **Larghetto** ♩ = 63

mo-ther's wombs the ti-ring-hou-ses be, Where we are dressed for this short

mf *mp* *p*

mf *mp* *mf* *mp*

Ped.

26 **accelerando**

Tempo primo 2 **poco rall.**

co-me-dy.

mf *f* *mp*

30 **Larghetto comodo**

The earth the stage; Hea-ven the spec-ta-tor is Who sits and marks him who doth act a-

mf *mp* *mf* *mp* *f*

mf *mp*

Ped.

33

3

mf

mp

miss. _____

36

f *mp*

The graves that hide us from the scor- ching

mf *mp*

38

4

sun Are like drawn cur- tains when the play is done. _____

p *pp* *p*

42

poco meno mosso

Thus march we, — play - ing, to our la - test

mf *f* *p* *mf*

Ped.

45

rest, On - ly we die in ear - nest,

mf

Ped.

2'06"

47

tenuto a tempo poco rall.

that's no jest.

f

Ped.

2. Now what is love?

51 *a piacere* *poco rit.*

mp *p* *mf* *mp* *sim.* *sim.* *sim.*

57 *a tempo* 5

mp *mp* *mp* *mf* *mf*

Now what is love? I pray thee, tell. It

sim. *sim.* *mp*

62 *poco meno mosso*

mp *mp* *mp* *mp*

is that foun - tain and that well Where plea - sure and re - pen - tance dwell. It

(67)

a tempo

is, per-haps, the saun-cing bell, That tolls all in - to heav'n or hell: And this is love, as

(72)

poco rit.

a tempo

6

mp I hear tell. *mf* Yet what is love? I

mp *sim.* *sim.* *sim.* *sim.* *sim.*

(78)

poco piu mosso

mp pray thee say. *mf* It is a work on ho-ly-day; *mp* It is De-cem - ber

mp *pp*

24 **a tempo** **poco rit.** **a tempo**

(84) *f*

matched with May; When lus-ty bloods, in fresh ar-ray, Hear ten months af- ter of the play: And

mf

(89) **poco rit.** **a tempo**

mp *mf*

this is love, as I hear say. Yet

p *mp* *sim.* *sim.* *sim.*

7 **poco meno mosso**

mf *mp* *mf*

what is love? I pray thee sain. It is a sun-shinemixed with rain; It

sim. *sim.* *mp*

101

ff

25

poco rit.

is a tooth ache, or like pain; It is a game where none hath gain; The lass saith no, and

106

*a tempo**poco meno mosso**mf*

would full fain: And this is love, as I hear sain.

*p**sim.*

111

a tempo

8

*accelerando poco a poco**mp**mp*

Yet what is love? I pray thee say.

*sim.**sim.**sim.**sim.**p*

116

mf

mf *mf* *mf* *mf*

It is a yea, it is a nay, A pret-ty kind of spor-ting fray; It is a thing will

f *mp*

122

a tempo

mf

soon a-way; Then take the van - tage while you may: And this is love, as I hear say.

127

poco meno mosso **a tempo** **9**

mf *mf*

Yet what is love, I

mp *sim.* *sim.* *sim.* *sim.* *sim.*

132

poco a poco rallentando al fine

mp *mf* *mf* *mf* *mp*

pray thee show. A thing that creeps, it can - not go;

137

mp *mf*

A prize that pas - seth to and fro; A

141

mp

thing for one, a thing for mo; And he that proves must

145

find it so: And this is love, sweet friend, I trow.

(151) Adagio ♩ = 52

Wrong not, sweet em-press_ of my heart, The

(154)

me - rit_ of true pas - sion, With thin - king_ that he feels no smart, That

(156)

sues for no com-pas - sion._

meno mosso ♩ = 48

30

mf 10

Si-lence in love be-wraps more woe Than words, though ne'er so wit-ty: A

160

beg- gar that is dumb, you know, May chal- lenge dou-ble pi-ty.

poco accel.

tempo primo

11

162

Then wrong not, dear- est to my heart, My

164

mf

true, though se - cret pas - sion; — He smar - teth most that hides his smart, And

mf *mp* *mf*

166

poco accel. *poco rall.*

sues for no com-pas - sion. —

mf *mf*

Red.

4. Sir Walter Raleigh to His Son

169 **Largo** ♩ = 44

p

pp

177 **12**

p

mp

Three things there be that pros-per all a - pace And flou - rish, while they

p

182

mp

are a - sun - der far: But on a day, they

187

meet all_ in a place, And when they meet, they one a-no-ther mar. And

13

14

15

they be these: the wood, the weed, the wag. The wood is that which makes the gal-low

200

tree; The weed is that that strings the hang-man's bag; The wag, my pret-ty

(205)

16

f *mf* *p* *mf*

knave, be-to-kens thee.

mp *pp* *p*

(212)

17

p *mp*

Now mark, dear boy, while these as-sem - ble

pp *p*

(217)

mf *f* 3 *mf*

not, Green springs the tree, hemp grows, the wag is

mf

221 **ten.** *mf* *mp* 35

wild; But when they meet, it makes the tim - ber rot, It

musical score for measures 221-224. The vocal line is in bass clef with lyrics. The piano accompaniment is in treble and bass clefs. Dynamics include *mf*, *mp*, and *p*.

225 *mf* *poco tenuto* *a tempo*

frets the hal - ter, and it chokes the child.

musical score for measures 225-227. The vocal line is in bass clef with lyrics. The piano accompaniment is in treble and bass clefs. Dynamics include *mf*, *mp*, and *p*.

228 *tenuto* 10'18"

p *mf* *p*

pp *mp* *pp*

musical score for measures 228-231. The vocal line is in treble clef with lyrics. The piano accompaniment is in treble and bass clefs. Dynamics include *p*, *mf*, *pp*, and *mp*.

5. The Lie

233 Andante ♩ = 80

mp mf mp

235

mf mp mf mp mf mp

237

mf mp mf mp mf mp

247

poco accel.**a tempo**

give the world the lie.

249

poco accel.**19 molto confidenziale**

Say to the court it glowsAnd shines like rot-ten wood,

252

Say to the church it shows What's good, and doth no good: If church and courtre-ply, Then

255

20

confidenziale

give them both the lie. Tell po - ten-tates, they live

259

Act-ing, by o-thers' ac-tion; Not lov'd un-less they give; Not strong, but by af-fec-tion. If

262

meno mosso


po-ten-tates re-ply, Give po - - ten-tates the lie.

21

266

eroico *mf*


Tell men of high con-di-tion, That man-age the es-tate, Their

269



pur - pose is am-bi-tion; Their prac-tice on - ly hate. And if they once re - ply, Then

272

give them all the lie. Tell

p *mf* *mp* *mf*

22

them that brave it most, They beg for more by spending, Who in their greatest cost Like

mf *mf* *mp*

278

ritardando

no - thing but com-mending. And if they make reply, Then give them all the

mf

23

280

lie. Tell zeal it wants de-vo-tion; Tell love it is but lust; Tell

284

meno mosso

time it meets but mo-tion; Tell flesh it is but dust: And wish them not re-ply, For thou must give the

287

crudele

24

piu mosso

lie. Tell age it dai-ly wast-eth; Tell

(290)

meno mosso

ho - nour how it al - ters; Tell beau - ty how she blas - teth; Tell fa - vour how it fal - ters: And

(293)

piu mosso

poco rall.

25

sarcastico

♩ = 76

as they shall re-ply, Give ev'-ry one the lie. Tell wit how much it wran-gles In

(296)

fick - le points of nice - ness; Tell wis - dom she en - tan - gles Her -

298

self in o - ver-wise - ness: And when they do re-ply, Straight givethemboth the

mf

mf

26

300

lie. Tell arts they have no sound-ness, But

mp

mf

giocoso

26

303

va - ry by es - tee - ming; Tell schools they want pro-found-ness, And stand too much on see - ming. If

306 *rallentando poco a poco*

arts and schools re-ply, Give arts and schools the lie.

27 *cinico*

Tell phy-sic of her bold-ness; Tell skill it is pre-ven-tion; Tell

312

cha-ri-ty of cold-ness; Tell law it is con-ten-tion: And as they do re-ply, So give them still the

315

feroce

piu mosso

meno mosso

piu mosso

lie. Tell fortune of her blind-ness; Tell na-ture of de-cay; Tell friend-ship of un-kind-ness; Tell

319

meno mosso

piu mosso

jus-tice_ of de-lay: And if they will re-ply, Then give them all _____ the lie.

323

accelerando poco a poco

325

mf mp mf mp

mp mf mp mf

327

accel. ritardando

mf mp mf mp mf mp

mf mp mf mp

mp mf mp mf

mf

So,

29 parlando

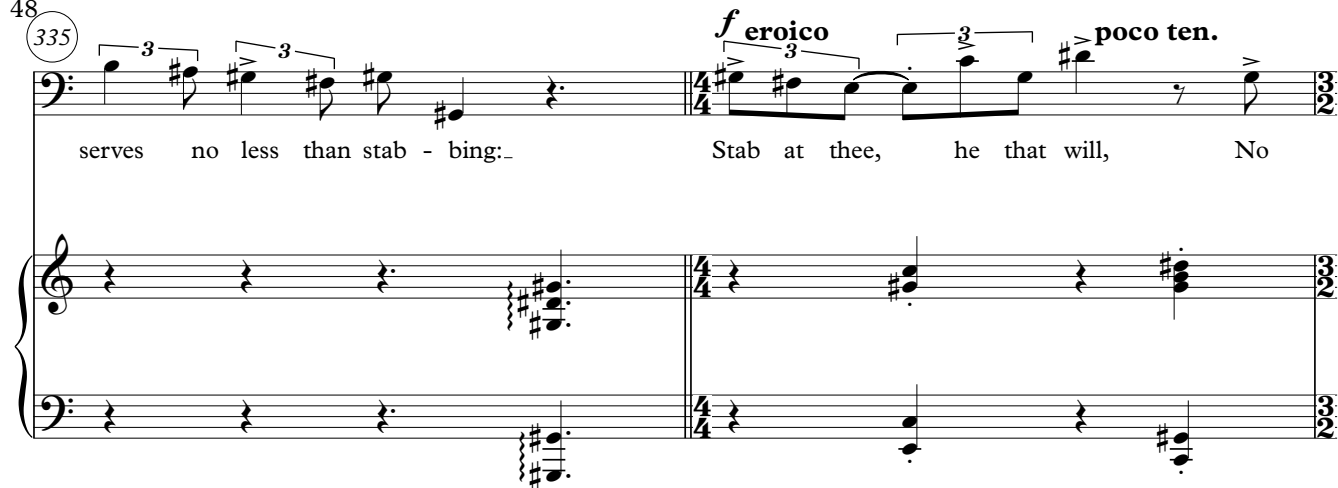
when thou hast, as I Com - man-ded thee, done blab-bing; Be - cause to give the lie De-

mp

335

f **eroico** *poco ten.*

serves no less than stab - bing: Stab at thee, he that will, No



337

poco accelerando

15'56"

ff *f* *ff* *mf* *ff*

stab thy soul can kill!



340 **Lento** ♩ = 60 **accelerando molto** ♩ = 120

ppp

una corda tre corde

347 **Tempo primo** ♩ = 120 **30**

f p pp

mp mf mp

Ped.

353 **31**

mf mp pp

Like truth - less dreams, so are my

50 **poco ten.** **a tempo**

(356) *3*

joys _____ ex - pired, And past _____ re - turn are all my

Red.

poco ten.

(359) *3* *mp* *3*

dan - dled days; _____ My love mis - led, and fan - cy quite re -

pp

Red.

(364) **a tempo** **poco ten.** **a tempo**

tired Of all _____ which pass'd the sor - row on - ly stays. _____

32

mf *mp* *mf*

pp

33 *mp* **poco ten.** **a tempo**

My lost de - lights, now clean from sight of land, Have left me all a -

pp

Red.

377 34 *mp* **poco ten.**

lone in un-known ways;— My mind to woe, my life in for-tune's

pp

Red.

382 *a tempo* *poco ten.* *a tempo* 35

hand Of all which pass'd the sor-row on-ly stays.

pp

387 36 *poco ten.*

mf *mp* *mf* *mp*

As in a coun-try

pp *pp*

392 *a tempo*

strange, with-out com-pa-ni-on, I on-ly wail the wrong of death's de-

37

397

mp

poco ten.

a tempo

53

poco ten.

a tempo

accelerando molto

402

38

$\text{♩} = 120$

doppio piu lento

406

Red. _____

411

39

mf *mp* *mp* *mp*

Whom care fore-warns, ere age and win-ter cold, To

20'16"

416

rallentando

haste me hence to find my fortune's fold.

421 $\text{♩} = 56$

mf

425 **tenuto** **a tempo**

p *mf*

E-ven such is time, which takes in trust Our youth, and all we

mp *pp* *sim.* *sim.* *sim.*

Ped. _____

429

have, And pays us nought but age and dust; Which, in the dark and si - lent

mp

433

grave, When we have wan - dered all our ways, Shuts up the sto - ry of our days!—

p pp mp mp

Ped.

438

tenuto a tempo

And from which grave, and earth, and dust, The

mp pp p

442

22'13"

Lord— shall raise me up, I trust.

mp p pp

Finis

446 **Andante** ♩ = 84 *rallentando poco a poco* ♩ = 44

mp *f* *mf* *p*

Ped. *Ped.* *Ped.*

I was a

450 **Andante** ♩ = 88

mp *mf* *mp* *mf* *mp*

mp *mf* *mp*

Po-et! But I did not know it, Nei-ther did my Mo-ther, Nor my Sis-ter nor my

mp *p* *mp* *p*

Ped. *Ped.*

(453)

Bro-ther. The Rich were nota-ware of it; The Poor took no care of it. The

mf f mp mp f mp

mp p mf

Ped. Ped.

(457)

Re-ve-rend Mis-ter Dre-witt Ne-ver knew it. The High did not sus-pect it; The

mf mf f f mf mp mp

p mf mp p

Ped. Ped.

(460)

Low could not de-tect it. Aunt Sue Said it was ob-vious-ly un-

p mf mp

ppp mp p

Ped. Ped. Ped.

463

mf *mp* *f* *mp*

true. Un-cle Ned Said I was off my head: (This from a Co-

mp *p* *mf* *mp* *ppp*

Red. Red. Red.

466

mf *mf* *f* *mf* *mf*

lo - ni - al Was real - ly a good tes - ti - mo - ni - al.) Still ev' - ry - bo - dy seem'd to

mp *mf* *p*

Red. Red.

ritardando

469

$\text{♩} = 33$ $\text{♩} = 40$

accel. *poco rit.*

mp *mf* *f* *mp*

think That ge-ni-us owes a good deal to drink. So that is how I am not a po-et

472

poco accel. $\text{♩} = 42$

mp *mf* *f* *mp* *mf* *mp* *mf* *p* *mp* *p*

now, And why My inspi-ration has run dry. It is no sort of use To culti-vate the

Red.

476 *ritardando* $\text{♩} = 33$

Muse If vul-gar peo-ple Can't tell a vil-lage pump from a church

479 *accelerando*

stee-ple. I am mere-ly a - po-lo-gi-zing For the lack of the sur-pri-sing In what I write To-

483 $\text{♩} = 44$ *poco accel.*

night. I am quite well-mea-ning, But a lot of things are al-ways in-ter - ve-ning Be-tween What I

(487)

♩ = 50

ritardando

mean And what it is said I had in my head. It is all ve-ry

f *mp* *f* *mp*

Ped. Ped. Ped.

(490)

24'34"

♩ = 36

poco accel.

puzz-ling. Un-cle Ned Says Po-ets need muzz-ling. He

mf *p* *mp*

(492)

♩ = 44

might Be right. Good-night!

f

for Jennifer O'Halloran

The Shepherd and the Nymph

A Postmodern Pastoral, for Young Woman, Young Man and Piano

Lyrics: Christopher Marlowe (1564-1593)
Walter Raleigh (1554-1618)

Music: Ralph Middenway (b. 1932)

Tempo comodo **poco a poco accel.**

The Nymph
(Soprano or Mezzo)

The Shepherd
(Light Baritone)

Piano

ppp

Tempi & dynamics notional

⑤

Always emphasize top line melody.

mp *mf* *mp*

⑧

mf

Shepherd

11

mf

1. Come

1

Come live with me and be my love ...
(Marlowe)

Shepherd

13

f *mf* *f*

live with me, and be my love: And we will all the pleasures prove That

Shepherd

17

mf

hills and val - leys, dales and fields, Woods or stee - py moun - tain yields.

21

Always emphasize figuration and bass line.

poco a poco rall.

67

pp

mp

24

Nymph

mp

2. If

p

2

If all the world and love were young ...
(Raleigh)

27

Nymph

mf

mp

all the world and love were young, And truth in e - ve - ry shep - herd's tongue, These

mp

p

Red.

Red.

31 *mf* *mf*

Nymph

pret - ty plea - sures might me move To live with thee and be thy love.

mp *p*

35 *mp* *p* *mp* *p* poco a poco accel.

38 *mf* *pp* *mp*

Shepherd

And

Shepherd

41

f *mf*

we will sit u - pon the rocks, Watch - ing the shep - herds

mf *mp*

Shepherd

44

f

feed their flocks, By shal - low ri - vers to whose falls Me -

mf

Shepherd

47

poco a poco rall. *mf*

lo - di - ous birds sing mad - ri - gals. —

p

50

Nymph

mf <

But

4

But time drags flocks from field and fold ...
(Raleigh)

53

Nymph

f *mf*

time drives flocks from field and fold, When ri - vers rage and

56

Nymph

f

rocks grow cold; And Phi - lo - mel be - co - meth dumb; The

mf

Ed. _

59 *mf* poco a poco rall.

Nymph

rest com - plain of cares to come.

mp *pp*

62 *mp*

mp

65 *mf*

Shepherd

And

pp *mp*

And I will make thee beds of roses ...
(Marlowe)

Shepherd

67

f *mf*

I will make thee beds of ro - ses With a thou - sand thou - sand

mf *mp*

Shepherd

70

f *mf*

fra - grant po - sies, A cap of flow - ers, and a kir - tle Em

mf

Shepherd

73

f *mf*

broi - dered all with leaves of myr - tle.

mp *p*

(76) **poco rall.** $\text{♩} = 42$

Nymph

The

mp *mf* *pp mp*

6

The flowers do fade, and wanton fields ...
(Raleigh)

(79) **ten.** *f* *mf*

Nymph

flow - ers do fade, and wan - ton fields To way - ward win - ter

mp *mf* *mp*

(82) *f* **ten.** **ten.**

Nymph

rec - ko - ning yields: A ho - ney tongue, a heart of gall, Is

mf

85 *mf*

Nymph

fan - cy's spring, but sor - row's fall.

measures 85-86

87 *p* *pp* *mp* *p*

measures 87-88

89

measures 89-90

91 *poco accel.* *mf*

Shepherd

A

ppp *p*

measures 91-92

Shepherd

93

gown made of the fi - nest wool Which from our pret - ty lambs we pull;

f *mf* *f*

mp *p* *mf*

Shepherd

97

Fair lined slip - pers for the cold, With

mf

Shepherd

99

buck - les of the pu - rest gold.

f *mf*

p

101 *mp*

103 *rallentando* *parlando* *mf*

Nymph

Thy

8

They gowns, thy shoes, thy beds of roses ...
(Raleigh)

105 *f* *mf*

Nymph

gowns, thy shoes, thy beds of ro - ses, Thy cap, thy kir - tle,

108

Nymph

and thy po - sies Soon break, soon wi - ther,

f

mf

110

Nymph

soon for - got - ten - In fol - ly ripe, in rea - son rot - ten.

mf

mp

113

p

Shepherd

115

mp <

A

mf *p*

9

A belt of straw and ivy buds ...
(Marlowe)

117

poco a poco accel.

Shepherd

belt of straw and i - vy buds, With co - ral clasps and am - ber studs: And,

f

mf *mp* *mf*

121

poco a poco rall.

Shepherd

if these plea - sures may thee move, Come live with me and

mf *f*

124

Nymph

Thy

Shepherd

mf

be my love.

mp

pp mp



10

Thy belt of straw and ivy buds ...
(Raleigh)

127

Nymph

belt of straw and i - vy buds Thy co - ral clasps and

mp

mf

mp



130

Nymph

am - ber studs, All these in me no

f

mf

Nymph

mf

means can move To come to thee and be thy love.

mp

Detailed description: This block contains the musical score for measures 132 to 134. The vocal part, labeled 'Nymph', is written in treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The lyrics are 'means can move To come to thee and be thy love.' The vocal melody starts on a half note 'means', followed by quarter notes 'can', 'move', 'To', 'come', 'to', 'thee', and 'and', then a half note 'be' and a quarter note 'thy' leading into a half note 'love.' The piano accompaniment is in grand staff. The right hand features a flowing sixteenth-note pattern, while the left hand provides harmonic support with chords and single notes. Dynamics are marked as *mf* (mezzo-forte) for the vocal and *mp* (mezzo-piano) for the piano.

135

mf *mp* *mf* *mp*

Detailed description: This block contains the musical score for measures 135 to 137. The piano accompaniment continues from the previous section. The right hand has a more active melodic line with many sixteenth notes, while the left hand remains mostly chordal. Dynamics are marked as *mf* and *mp* across the measures.

138

poco accel.

Shepherd

mf =

The

p *mp*

Detailed description: This block contains the musical score for measures 138 to 140. The vocal part, labeled 'Shepherd', is mostly rests in measures 138 and 139, with a single note 'The' in measure 140. The piano accompaniment is in grand staff. The right hand has a melodic line with some grace notes, and the left hand has a steady eighth-note pattern. Dynamics include *mf* (mezzo-forte) for the vocal, *p* (piano) for the piano in measure 139, and *mp* (mezzo-piano) in measure 140. A tempo marking 'poco accel.' (poco accelerando) is present above the vocal staff.

141

Shepherd

8

shep - herd - swains shall dance and sing For thy de - light each May mor - ning: If

f *mf*

mf *mp* *mf* *mp*

145

Shepherd

8

these de - lights thy mind may move, Then live with me, and

f

mp *mf*

148

Shepherd

8

be my love.

mf

poco a poco rall. al fine

mp *mf*

151

Nymph

But

mp

8va

12

But could youth last and love still breed ...
(Raleigh)

Then

Nymph

could youth last and love still breed: Had joys no date nor age no need: Then

f *mf*

mp *mf* *mp*

Nymph

those de - lights my mind might move To

f *mf*

159

Nymph

live with thee and be thy love. Then

Shepherd

f
If

161

Nymph

those de - lights my mind might move To live with thee and

Shepherd

those de - lights thy mind might move Then live with me and

164

$\text{♩} = 30$

Nymph

be thy love.

Shepherd

be my love.

ff

Red.

7'40"

This music has been removed as the copyright to the lyrics is held by a third party.

Dark river, (Song cycle for Soprano or Mezzo, Viola & Piano) Music: Ralph Middenway, Lyrics: Edna St Vincent Millay (1892-1950) Parts 1-3, 6, 8.

1. Night is my sister and how deep in love ... 2. Truce for a moment between Earth and Ether ... 3. Not with libations, but with shouts and laughter ... 6. I shall go back again to the bleak shore ... 8. And you as well must die, beloved dust ...

Parts 4, 5 and 7 have been retained.

Larghetto

15

Musical score for measures 15-18. The top staff is in 3/8 time, and the bottom staff is in 3/8 time. The key signature has one flat (B-flat). The tempo is marked 'Larghetto'. The dynamics are marked 'mf' (measures 15-16) and 'mp' (measures 17-18). The bottom staff has a 'Ped.' (pedal) marking under measures 17-18. A double bar line is present after measure 16.

Musical score for measures 19-23. The top staff is in 3/8 time, and the bottom staff is in 3/8 time. The key signature has one flat (B-flat). The tempo is marked 'Larghetto'. The dynamics are marked 'mp' (measures 19-20) and 'mf' (measures 21-22). The bottom staff has a 'Ped.' (pedal) marking under measures 21-22. A double bar line is present after measure 20.

Musical score for measures 24-28. The top staff is in 3/8 time, and the bottom staff is in 3/8 time. The key signature has one flat (B-flat). The tempo is marked 'Larghetto'. The dynamics are marked 'mp' (measures 24-25) and 'mf' (measures 26-27). The bottom staff has a 'Ped.' (pedal) marking under measures 26-27. A double bar line is present after measure 25. The tempo is marked 'accel.' (measures 26-28). The key signature changes to two flats (B-flat and E-flat) in measure 26. The time signature changes to 3/4 in measure 27. The dynamics are marked 'mp' (measures 26-27) and 'mf' (measures 28-29). The bottom staff has a 'Ped.' (pedal) marking under measures 26-27. A double bar line is present after measure 25.

248 **rallentando poco a poco** **tenuto**

mf $\text{mf} > \text{mp}$

rallentando poco a poco **tenuto**

mf $\text{mf} > \text{mp}$

Red.

252 **rallentando poco a poco**

f mf

rallentando poco a poco

f mf

17 18

255 *mf* **a tempo**

No rose that in a

ff

17 18 **a tempo**

mf

(258)

mf *mp*

gar - den e - ver grew, In Ho - mer's or in O - mar's or in

mf *mp*

Red.

(262)

mp

mine, Though bu - ried un - der cen - tu - ries of fine Dead

mp

Red.

(265)

mf *mp*

dust of ro - ses, shut from sun and dew For - e - ver, and for

mp *mf* *mp*

19 19

Red.

268 **accel.** **rallentando poco a poco** $\text{mf} > \text{mp}$ $\text{♩} = 42$

e - ver lost from view, But must a - gain in frag - rance rich as wine The

accel. **rallentando poco a poco** $\text{mf} > \text{mp}$ $\text{♩} = 42$

Red.

272 **rit.** **rallentando poco a poco**

grey aisles of the air in - car - na - dine When the old sum - mers

rit. **rallentando poco a poco**

275 **f** **mf** **mf** **ff**

surge in - to a new. Thus

f **mf** **ff**

20 20

278

a tempo

rit.

accel.

— when I swear, "I love with all my heart,"

ppp

21

a tempo

rit.

accel.

mp



281

rit.

f

accel.

'Tis with the heart of Li - lith that I swear,

p *mp* *mf* *f*

rit.

accel.

mf *mp*

284

rallentando poco a poco

22

'Tis with the love of

mf f mp

Ped.

22



286

accel.

23

f mp

Les - bi - a and Lu - crece;

mp mf f

accel.

23

288 **rit.** **mp** **24 a tempo rallentando**

And thus as well my

rit. **24 a tempo rallentando**

f **mp**

Ed.

290 **mf** **accel.** **mp**

love must lose some part Of what it is,

mf **accel.** **mp**

292

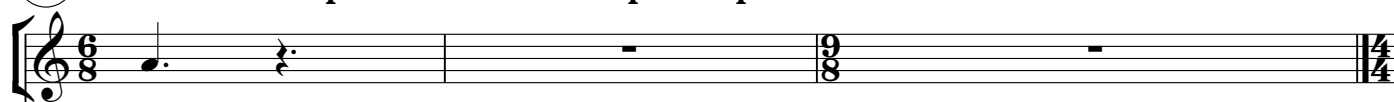
rallentando poco a poco**rallentando poco a poco**

295



25

298

a tempo rallentando poco a poco

Greece.



25

a tempo rallentando poco a poco

5. When we are old and these rejoicing veins ...

sempre libere **rallentando** **Lento**

Largo ♩ = 48

mf

When we are

p *mp* *mf* *pp*

ppp *pp* *p* *pp*

sempre libere **rallentando** **Lento**

Largo ♩ = 48

p *mp* *mf*

Ped.



rallentando **a tempo**

304 *mp* *f* *mf* *mp*

old and these re - joi - cing veins Are

mp *mf*

rallentando **a tempo**

p *mp* *pp*

Ped.

306 **rallentando** **piu mosso** **rallentando**

mf

fros - ty chan - nels_ to a mu - ted stream, And out of all our

mp

rallentando **p piu mosso** **rallentando**

mp *p* *mp* *p* *mp*



308 **a tempo** **rallentando poco a poco**

f *mp*

bur - ning there re - mains No feeb - lest spark to fire us,

mf *mf* *mf* *mf* *p*

a tempo **rallentando poco a poco**

mp *mf* *p*

Red.

meno mosso**tenuto**

311

e - ven in dream,

p *meno mosso* *pp* *tenuto* *ppp*

mp *p* *pp* *ppp*

Ped. Ped.



26

rallentando**a tempo**

313

mp *mf* *a tempo*

This be our so - lace: that it was not said When

p *mp*

26

rallentando**a tempo**

p *mp*

Ped. Ped.

315

rallentando***f******mp***

125

we were young and warm and in our prime, U - pon our couch we lay as lie the

rallentando

p *mf* *p* *pp*

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.



318

rallentando**meno mosso tenuto**

dead, Slee - ping a - way the un - re - tur - ning time.

rallentando **meno mosso tenuto**

p *pp* *p* *pp*

Ped.

321 **27** **poco rit.**

mp

O sweet, O hea - vy - lid - ded, O my

ppp *p* *mp*

27 **poco rit.**

ppp *pp*

Ped.

323 **tenuto** **a tempo** **poco accelerando**

mp

love, When mor - ning strikes her spear u - pon the

mp *pp*

p *pp* **tenuto** **a tempo** **poco accelerando**

mp *pp* *mp*

Ped. *Ped.* *Ped.*

poco rit.

325

land, And we must rise and arm us

mp

poco rit.

Ped. Ped. Ped.



327

and re-prove The in-so-lent day-light with a stea-dy

mf

Ped.

rallentando

Hand, Be not dis - count - en - anced if the know - ing know — We rose from

mf **rallentando** *mf*



rap - ture_ but an hour a - go.

mp **meno mosso** **tenuto**

p *pp* *ppp*

meno mosso *ppp* **tenuto**

mp *pp*

Ped.

Largo ♩ = 44 **sempre semplice** ♩ = 36 ♩ = 44 ♩ = 36 ♩ = 44 ♩ = 36

Largo **sempre semplice** ♩ = 44 ♩ = 36 ♩ = 44 ♩ = 36 ♩ = 44 ♩ = 36

The tempi of the four-bar patterns of the piano part are repeated, with slight increases from Rehearsal Marks 35, 38 and 45, and a decrease from 47, the variations simulating the not quite constant rhythm of an experienced boatman sculling with a single oar.



sim.

367 ♩ = 44 ♩ = 36 **31** **mp**

Cha - ron, — in-

mf **p** **p**

sim.

♩ = 44 ♩ = 36 **31** **mp**

370

32 *sim.*

deed, your dread-ed oar,

32 *sim.*

mp



373

With what a peace-ful

mf *p* *mp*

375

33 *sim.*

137

sound it dips In - to the stream; —

mf

33 *sim.*

This musical system contains measures 375 through 380. The vocal line (treble clef) begins with a whole note 'sound', followed by a half note 'it' and a quarter note 'dips'. A 5:3 ratio bracket is placed over the next two measures, which contain the lyrics 'In - to the'. The system concludes with a half note 'stream;' and a whole rest. The piano accompaniment (bass clef) features a melodic line with eighth and sixteenth notes, ending with a *mf* dynamic marking. A grand staff for piano is shown below, with the right hand playing chords and the left hand playing a bass line. A rehearsal mark consisting of two parallel slanted lines is located to the left of the system.

377

how gent - ly,

how gent - ly,

mp

This musical system contains measures 377 through 380. The vocal line (treble clef) has whole rests for the first two measures, followed by a half note 'how' and a quarter note 'gent - ly,'. A 4:1 ratio bracket is placed over the final two notes. The piano accompaniment (bass clef) features a melodic line with eighth and sixteenth notes, ending with an *mp* dynamic marking. A grand staff for piano is shown below, with the right hand playing chords and the left hand playing a bass line.

34

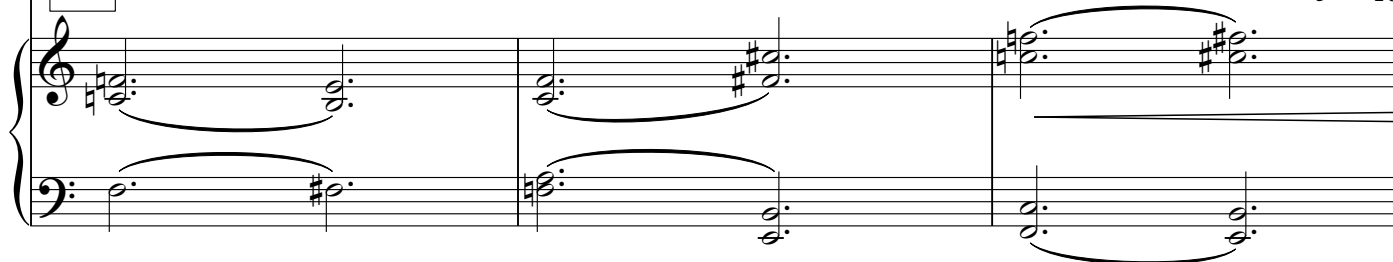
380 **sim.**

♩. = 40

**sim.***mp**mf*

34

♩. = 40

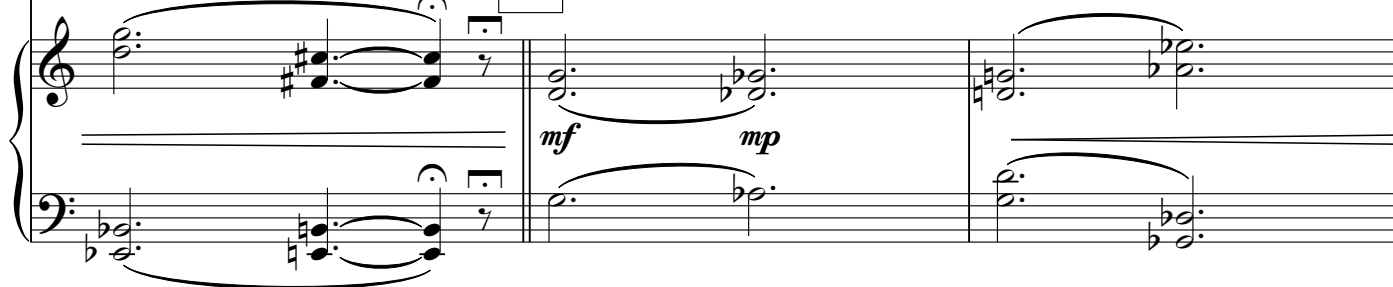
**poco rall.****sim.**

383

35

mf*f**mp***poco rall.**

35

sim.

sim.

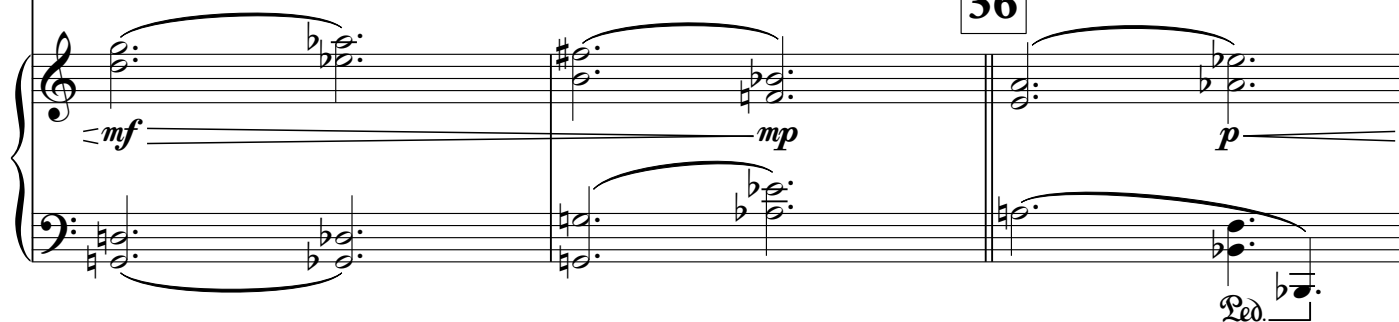
386

36



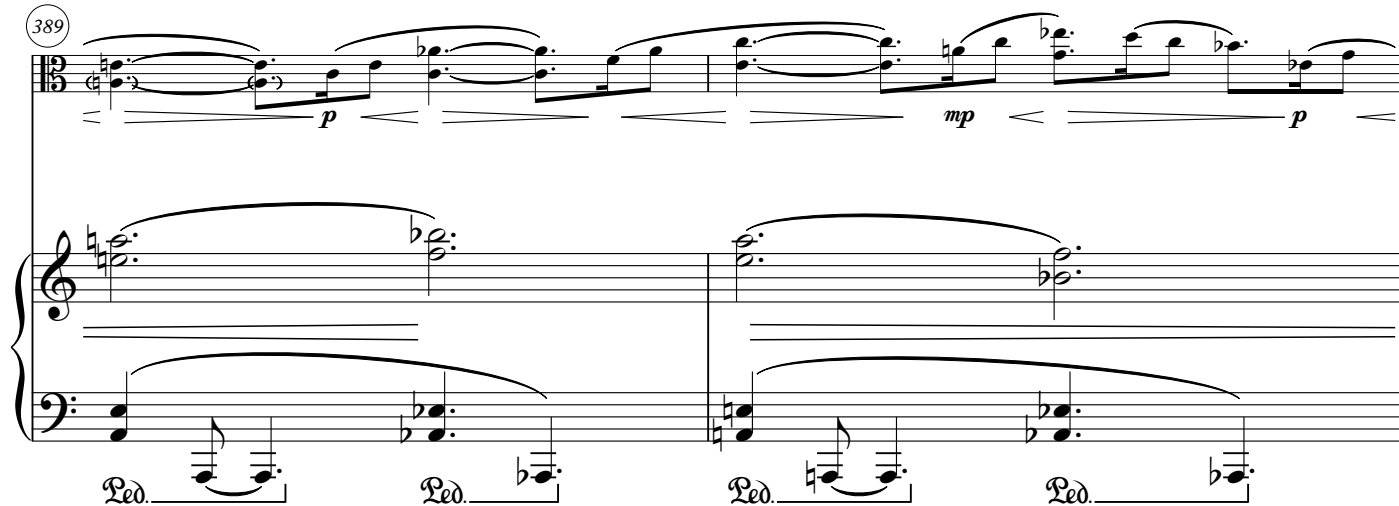
sim.

36



=

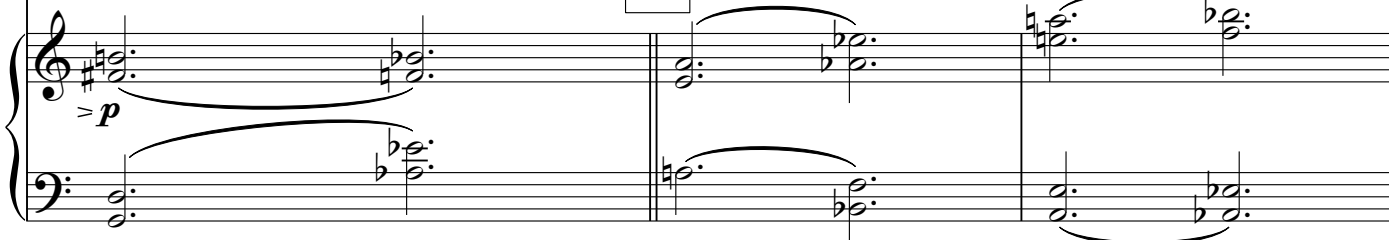
389



391

37 *sim.*

He spoke from un-em-bit-tered lips,

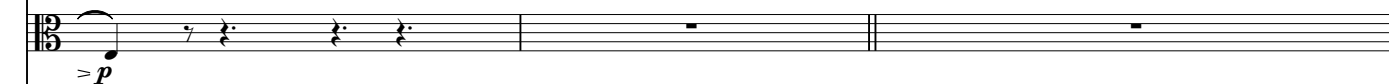
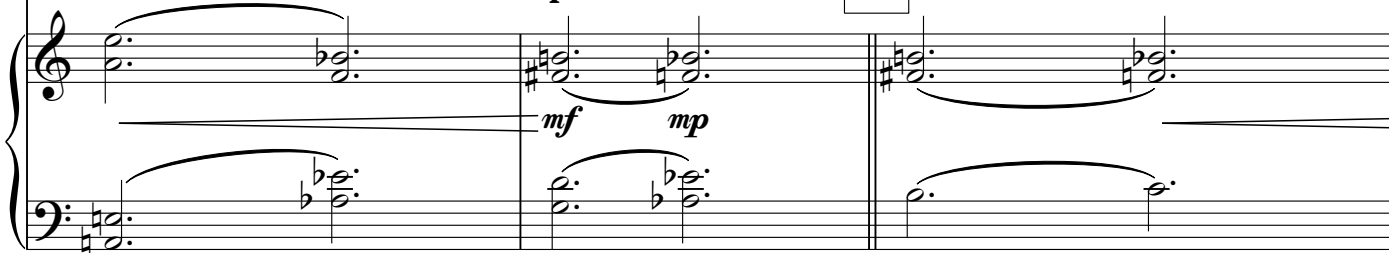
*mp*37 *sim.**p*

=

394

*poco accel.*38 *sim.*

With care-less eyes__ on the bright sea__ One day, such bit-ter words to me_ As

*p**poco accel.*38 *sim.**mf**mp*

397 $\text{♩} = 54$ **poco rit.** *f* *mf*

age — and wis - dom ne - ver knew.

mp

$\text{♩} = 54$ **poco rit.** *mf* *mp*



39 400 **tempo primo poco rit.** **tempo primo**

This was a man of mea - gre fame;

p

39 **tempo primo poco rit.** **tempo primo** *mf* *mp*

403

40

He fer - ried mer - chants from the shore To Mi - ty -

mp

sim.

40

=

len - e (whence I came) On Les - bos;

mf

mp

mf

405

407

sim.

mp

41

sim.

sim.

143

Pha-on is his name.

=

410

mf

f

42

sim.

mf

mp

I hope that he will ne-ver die, As I have done, and come to
ne-ver die, As

413 *mf* $\text{♩} = 44$ $\text{♩} = 36$

dwelt In this pale ci - ty — we ap - proach.

mp *mf*

mf *mp*



43 416 *sim.* *mf* **tempo primo**

Not that, in deed, I wish him well (Though ne - ver —

p

43 *sim.* **tempo primo**

418

sim.

145

44

— have I wished him harm), But rather that I hope to

=

421

♩. = 48

♩. = 40

find In some un-e-cho-ing street of Hell The peace I long have had in

45

424

♩. = 48

poco accel.

45

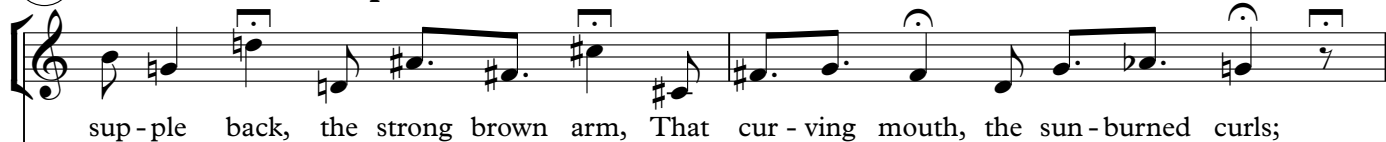
♩. = 48

poco accel.

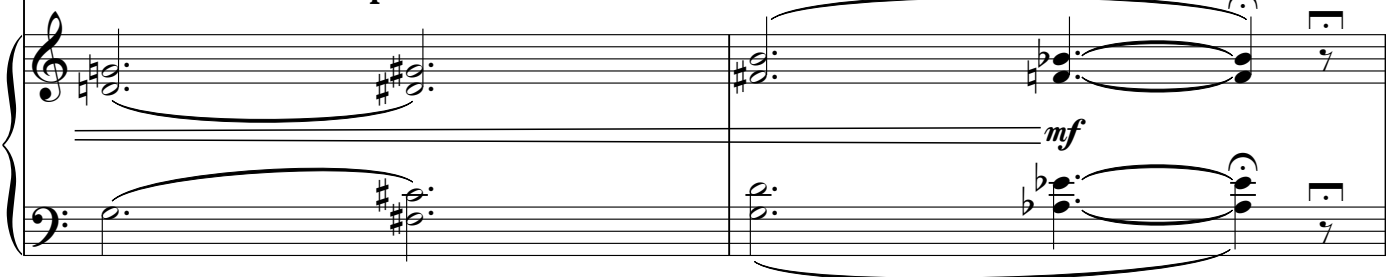
=

426

♩. = 56

poco rall.

♩. = 56

poco rall.

428

come prima

But ra - ther_ that I would re - ly, Hav - ing come so far, at such ex - pense,

46

come prima

mp

=

431

47 sim.

U - pon some qui - et lodg - ing whence I need not hear his voice go

47 sim.

p *mp*

433 ♩. = 44 ♩. = 36

by In scraps of talk with

p *mp*

≡

435 **rall.**

boys and girls.

p *mp* *p* **rall.** **Ped.**

(Recollections, for Soprano, Cello & Piano)

Lyrics: Hollis G. Zelinsky (b. 1955)

Music: Ralph Middenway (b. 1932)

This music has been removed as
the copyright to the lyrics is held
by a third party.

Songs of Poverty

187

(Six Japanese songs, for Baritone and Piano)

1. Challenge

Lyrics: Original poem by Nakano Shigeharu (1902–1979)
Adapted from translation by Geoffrey Bownas & Anthony Thwaites
in *Penguin Book of Japanese Verse*

Music: Ralph Middenway

Larghetto ♩ = 60

Baritone

Piano

Larghetto ♩ = 60

dolce

mp

cresc.

Red.

⑥

recitativo

Don't sing _____ of sun-kiss'd flow - ers _____ or the

recitativo

Don't sing _____ of sun - kiss'd flow - ers _____ or the

f

Red.

11 **commodo** **a tempo**

wings of the but-ter-fly, _ Of the whis-per-ing wind or the

wings of the but-ter-fly, _ Of the whis-per-ing wind or the

commodo **a tempo**

mf *mp*

Ped. Ped.

15 **arioso**

scent of a wo-man's hair. _ All that is mere-ly

scent of a young girl's hair. _ All that is mere-ly

ritmico

mf *f* *ff* *f*

Ped. Ped. Ped. Ped.

(21)

de - li - cate, All that is mere - ly charm - ing, All that is lan - guid, Out with it!

de - li - cate, All that is mere - ly charm - ing, All that is lan - guid, Out with it!

p *mp* *f*

3 3 3 3 3

(27)

All that is mere - ly e - le - gant A - way with it!

All that is mere - ly e - le - gant A - way with it!

mf *mp* *mp* *cresc.* *pp*

3 5 3 3 3

$\text{♩} = 72$ *pesante*

Ped. Ped.

34

recitativo

Sing in-
stead of

recitativo

Sing in - stead of

mf

3

41

veloce

a tempo

life as it is,

life as it is,

8va

veloce

a tempo

f *ff*

3

5

f

Ped.

44

And pluck cou - rage from the depths of shame.

And pluck cou - rage from the depths of shame.

Ped.

2. No Smoke Rises

Lyrics: Original poem by Yamanoue no Okura (b. 660)
 Adapted from translation by Geoffrey Bownas & Anthony Thwaites
 in *Penguin Book of Japanese Verse*

$\text{♩} = 72$

47 **Pesante con malizia**

mp

On

mp

On

$\text{♩} = 72$

Pesante con malizia

mf *cresc.*

pp *cresc.*

ff *p*

mp

52

cold nights, When the cold rain beats And the wind howls, On cold nights when the

cold nights, When the cold rain beats And the wind howls, On cold nights when the

cresc. *mp* *p* *cresc.*

ppp cresc. *pp* *ppp* *cresc.*

56

cold snow falls and the sleet swirls, My on-ly de-fence A - gainst that cold is to

cold snow falls and the sleet swirls, My on - ly de - fence A - gainst that cold is to

mp cresc. *mf*

pp cresc. *p*

60 *cresc.*

sip cold dregs of sa-ke. I fin-ger my chin, snif-fle and cough And

sip cold dregs of sa-ke. I fin-ger my chin, snif-fle and cough And

mf

Red.

ten. *veloce* *a tempo*

64 *f* *ff*

say to my-self, "I'm a good fel-low!"

say to my-self, "I'm a good wo-man!"

ten. *veloce* *a tempo*

cresc. *ff*

Red.

meno mosso***mp****cresc.***accel.**

(66)

But I freeze all the same: Swath-ing my-self in sheets made of sack-ing,

But I freeze all the same: Swath - ing my - self in sheets made of sack - ing,

meno mosso***p*****accel.**

But I freeze all the same: Swath - ing my - self in sheets made of sack - ing,

(69)

come prima

Pil-ing on top my flim-sy clothes, The cold still seeps

Pil - ing on top my flim - sy clothes, The cold still seeps

come prima***mf******p******pp***

Pil-ing on top my flim-sy clothes, The cold still seeps

Pil - ing on top my flim - sy clothes, The cold still seeps

73

piu mosso

through. But there are some, Poor-er than I, Cold-er than

through. But there are some, Poor - er than I, Cold - er than

piu mosso

mf *mp*

76

meno mosso come prima

I, More hun-gry than I, On cold nights, How do they live? ____

I, More hun - gry than I, On cold nights, How do they live? ____

meno mosso come prima

mp *pp* *mp*

pp *mp*

(81)

Hea-ven and earth are broad,

Hea - ven and earth are broad,

accel.

**Andante
moderato** ♩ = 96

mf *f* *mf*

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

(86)

come prima a tempo

So they say. For me they are nar-row. Sun and

So they say. For me they are nar - row. Sun and

come prima a tempo

mp *p* *mp* *f*

Ped. Ped. Ped. Ped.

91

come prima

moon are bright, So they say. They don't shine for me.

moon are bright, So they say. They don't shine for me.

come prima

mf *mp* *p* *mf* *mp* *p*

Ped. Ped. Ped. Ped.

97

**Andante
moderato**

poco rall.

Is it the same for all men, This sad- ness?

**Andante
moderato**

poco rall.

mp *p*

Ped. Ped.

104 $\text{♩} = 92$ **poco a poco rall.**

Or is it on-ly the poor?

Or is it on - ly the poor?

pp *mf* *cresc.* *mp*

108 $\text{♩} = 72$ *mp*

In my ric-ket-ty ho-vel

mp

In my ric - ket - ty ho - vel

$\text{♩} = 72$ *ff* *mp* *f* *p*

111

cresc.

The straw lies on bare earth.____

In the cor-ner squat my

The straw lies on bare earth.____

In the cor - ner squat my

cresc.

114

pa - rents,

By the hearth____ my wife_ and chil- dren;____

pa - rents,____

By the hearth____ my hun - gry chil - dren;____

117

f

From the hearth No smoke ris - es, In the cook-ing pot

f

From the hearth No smoke ris - es, In the cook - ing pot

f *mp* *f* *mp* *f*

mf

120

poco a poco rall.

— a spi - der spins her web — How do you cook rice —

— a spi - der spins her web — How do you cook rice —

poco a poco rall.

mf

123

♩. = 66

a tempo

when there is no rice left?

when there is no rice left?

ff *mp*

Ped. *Ped.* *Ped.*

126

mezza voce

♩. = 72

We talk, feeb - ly as birds, _____

We talk, feeb - ly as birds, _____

mf *mp* *p*

Ped.

una corda

tre corde

mp

Ped. _____ | Ped. _____

(137)

137

Sha-king his whip, right in my face, shout-ing out for his tax.

Sha - king his whip, right in my face, shout - ing out for his tax.

ff

139

comodo

Is this our world's way?

Is this our world's way?_

comodo

f *mf* *mf*

Red. Red. Red.

142

Must it go on and on?

Must it go on and on?_

mp *pp* *pp*

Red.

come prima

145 146 147

Earth is des-pair and

Earth is des - pair and

come prima

mp *mf* 3

pp

una corda

150

shame, but I am no bird,-

shame, but I am no bird,-

mf 5 4:3

153

and find no____ es-cape.

(ossie)

and find no____ es - cape.

p

mp

5/4

5/4

5/4

5/4

Detailed description: This musical score block contains measures 153 through 156. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The vocal line consists of two staves: a bass staff for the main melody and a treble staff for a second voice or harmony. The lyrics are 'and find no____ es-cape.' for measure 153 and '(ossie) and find no____ es - cape.' for measure 154. The piano accompaniment is shown in grand staff notation (treble and bass staves). Measure 153 starts with a piano (*p*) dynamic. Measure 154 has a mezzo-piano (*mp*) dynamic. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 5/4. The score ends with a double bar line and repeat dots in measure 156.

Lyrics: Original poem by Takenaka Iku (b. 1904)

Adapted from translation by Geoffrey Bownas & Anthony Thwaites

in *Penguin Book of Japanese Verse*

Veloce

Adagio

♩ = 66

(157)

 f

mf cresc.

t

162

Veloce

a tempo

mf poco piu mosso

There is a three-corn-er'd

There is a three - corn - er'd

Veloce

a tempo

poco piu mosso

$$ff$$
 f

mf

 m

p

2ed.

2ed.

Led. —

166 **Veloce** **a tempo** *mp*

stone, White, e - ven in the dark, In the

stone, White, e - ven in the dark, In the

Veloce **a tempo** *mf* *p*

6 *6* *Ped.*

168 *mf* *f*

cen-tre of the pitch-black square, Just like Ro-dins Think-er, of

cen - tre of the pitch - black square, Just like Ro - dins Think - er, of

mf *f* *mp* *p*

3 *3* *Ped.* *Ped.*

171

poco rall.

Veloce

gra - nite, Like a man with his chin on his fist.

gra - nite, Like a man with his chin on his fist.

poco rall.

Veloce

174

$\text{♩} = 52$

176

You are think-ing of the day-time and the man who sat down on you;

You are think - ing of the day - time and the man who sat down on you;

$\text{♩} = 52$
preciso

preciso

177

Music score for measures 177-180. The system includes a vocal line with lyrics, a piano accompaniment, and a basso continuo line. The lyrics are: "You are think-ing of the day - time and the child who tripped o - ver you;—". The piano part features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The basso continuo line is marked with a 'v' and a 'p'.

You are think-ing of the day - time and the child who tripped o - ver you;—

colla voce

179

Music score for measures 179-182. The system includes a vocal line with lyrics, a piano accompaniment, and a basso continuo line. The lyrics are: "— You are think-ing of the day-time and the blind man who knocked his stick on you.". The piano part features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The basso continuo line is marked with a 'v' and a 'p'. The piano part includes dynamic markings: *preciso*, *cresc.*, *mf*, and *mp*. The vocal line is marked *colla voce*.

— You are think-ing of the day-time and the blind man who knocked his stick on you.

preciso *colla voce* *cresc.* *mf mp*

The man who sat down on you

preciso

colla voce

f

6

6

des-paired of liv-ing; The child who tripped o-ver you

preciso

colla voce

mp

mp

Ped.

188

— groaned with hun - ger; — The blind man's stick was bro - ken in pie - ces.

— groaned — with hun - ger; — The blind man's stick was bro - ken in pie - ces.

mf *mp*

preciso *colla voce*

191

veloce ♩ = 72 *mp*

In the star - light I come near you.

In the star - light I come near you.

f *ff* *p*

preciso **veloce** ♩ = 72

6 6

una corda

195

libere

p *mp* *mf* *f* *ppp*

tre corde

Ped. Ped. Ped.

201

mf poco a poco rall.

Your quartz, your fel-spar, your mi-ca, glit-ter and blink

mf Your quartz, your fel-spar, your mi-ca, glit-ter and blink

poco a poco rall.

pp *mp* *ppp* *mf*

Ped.

(204)

and seem to want to speak.

and seem to want to speak.

mp *p* preciso

♩ = 52

4. City Buildings

Lyrics: Original poem by Nakahara Chuya (b. 1907)
 Adapted from translation by Geoffrey Bownas & Anthony Thwaites
 in *Penguin Book of Japanese Verse*

Maestoso ♩ = 33

(206)

ff *mf*

♩ = 66

209 *mf* $\text{♩} = 72$

Ah! _____ Lunch-time! Out they stream, out they stream,

mf

Ah! _____ Lunch - time! Out they stream, out they stream,

leggiero $\text{♩} = 72$ *pp*

212

214

Clerks and typ - - - ists out

Clerks and typ - - - - - ists out

215

poco rall.

for lunch, Aim - less - ly scur - ry - ing a - bout.

for lunch, Aim - less - ly scur - ry - ing a - bout.

poco rall.**pomposo***cresc.***Larghetto** ♩ = 60

217

Huge shi - ny buil - ding, Coal-black, ti - ny, Ti-ny front door.

Huge shi - ny buil - ding, Coal - black, ti - ny, Ti - ny front door.

Larghetto ♩ = 60**misterioso****una corda**

220

accel.

Thin cloud, haz-ing the sky, Thin cloud and dust blow-ing up.

Thin cloud, haz - ing the sky, Thin cloud and dust blow - ing up.

accel.**mp****p****mp****pp**

224

piu mosso

rall.

Co - mi - cal clerks,

Co - mi - cal clerks,

piu mosso

rall.

tre corde

225

Maestoso

mf

look - ing up, look - ing down. What an im - por - tant

look - ing up, look - ing down. What an im - por - tant

Maestoso

Ped.

227 **preciso**

man I am! What a mo-dern young wo-man I am!

man I am! What a mo - dern young wo - man I am!...

preciso

p *pp*

230 **Larghetto**

Huge shi - ning buil - ding, Coal-black, ti - ny,

Huge shi - ning buil - ding, Coal - black, ti - ny,

Larghetto

p *cresc.* *f*

pomposo

233

come prima

Ti-ny front door. And out they stream,

Ti - ny front door. And out they stream,

come prima

mp *pp*

una corda

235

out they stream,

out they stream,

pp

237

Clerks and typ - - ists out

Clerks and typ - - - - ists out

238

for lunch, Aim - less - ly scur - ry - ing a - bout. The

for lunch, Aim - less - ly scur - ry - ing a - bout. The

dim.

cresc.

ppp

8^{va}

240

sound of their foot - steps

sound of their foot - steps

cresc.

241

mounts on the wind,

mounts on the wind,

242

mp *dim.*
e - choes, re - e - choes

mp *dim.*
e - choes, re - e - choes

dim

243

and blows a - way

and blows a - way

loco *dim*

244

ppp

ppp

pp

5. Milky Way

Lyrics: Original poem by Takenaka Iku (b. 1904)
 As translated by Geoffrey Bownas & Anthony Thwaites
 in *Penguin Book of Japanese Verse*

*Comodo, rubato, speech rhythm, wayward, hesitant, changing;
 poco a poco crescendo from bar 246 to bar 273.*

$\text{♩} = 36$

recitativo
mp

246

O-ver-head I can see stars: 1.Stars that stink like

O - ver - head I can see stars: 1.Stars that stink like

$\text{♩} = 36$

pp

accel. rit. *a tempo*

Red.

249

accel.**rit.****a tempo****accel.**

pet-rol,

2.Stars that speak in strange tongues,

pet - rol,

2.Stars that speak in strange tongues,

accel.**rit.****a tempo****accel.**

Ped.

252

rit.**a tempo****accel.****rit.**

3.Stars that roar like a free-way,

3.Stars that roar like a free - way,

rit.**a tempo****accel.****rit.**

Ped.

254 **a tempo** **accel.** **rit.** **a tempo**

4.Stars the co-lour of Co-ca-co-la, 5.Stars that

4.Stars the co - lour of Co - ca - co - la, 5.Stars that

a tempo **accel.** **rit.** **a tempo**

Ped. *Ped.*

257 **accel.** **rit.** **a tempo** **accel.**

hum. like a frig, 6.Stars as sour as old milk,

hum. like a frig, 6.Stars as sour as old milk,

accel. **rit.** **a tempo** **accel.**

p *Ped.*

260

rit.

a tempo

7.Stars sa - ni - tized, ste - ri - lized,

7.Stars sa - ni - tized, ste - ri - lized,

rit. **a tempo**

Red.

262

accel.

rit.

8.Stars glow_ ing with nu - cle - ar fires;

8.Stars glow_ ing with nu - cle - ar fires;

accel. **rit.**

Red.

264

accel.**rit.**

9.A - mong them,

9.A - mong them,

accel. **rit.**

Ped.

266

accel.**rit.**

snoo-ping stars, in sta-tion-a-ry or-bits,

snoo - ping stars, in sta - tion - a - ry or - bits,

accel. **rit.**

Ped.

268

accel.**rit.**

10. And dead-ly stars, may-be, too swift for the eye.

10. And dead - ly stars, may - be, too swift for the eye.

accel.**rit.**

Ped.

270

a tempo**accel.**

11. Deep they plunge, to the heart of the u - ni - verse.

11. Deep they plunge, to the heart of the u - ni - verse.

a tempo**accel.**

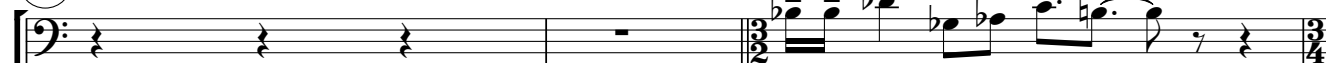
♩ = 50

a tempo

recitativo

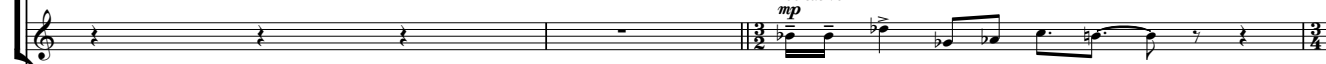
mp

(272)



O-ver head I can see stars:—

recitativo

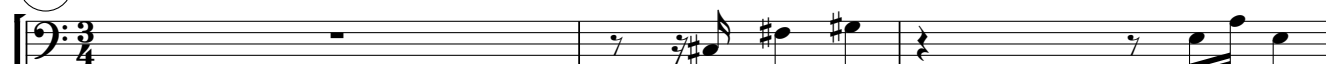
mp

O - ver - head I can see stars:—

♩ = 50

a tempo

(275)

accel.**rit.****a tempo***cresc.*

12. On clear nights

ev-ery night

cresc.

12. On clear nights

ev - ery night

accel.**rit.****a tempo***pp*

Ped.

Ped.

rallentando.

229

278

they hang sul-len like a hea-vy chain.____

they hang sul - len like a hea - vy chain.____

rallentando.

mf *p*

Ped. Ped.

6. Family

Lyrics: Original poem by Tanikawa Shuntaro (b. 1931)
As translated by Geoffrey Bownas & Anthony Thwaites
in *Penguin Book of Japanese Verse*

Larghetto

282

$\text{♩} = 63$

1.El - der sis - ter, el - der sis - ter, who is co - ming, in the loft?

1.El - der sis - ter, el - der sis - ter, who is co - ming, in the loft?

mp

Larghetto

$\text{♩} = 63$

pp

una corda

poco rall. **tempo primo**

mf *mp*

It is we, we who are com- ing. — 2. El - der sis - ter,

mf *mp*

It is we, we who are com - ing. — 2. El - der sis - ter,

poco rall. **tempo primo**

legato *mp* *p* *pp*

tre corde una corda

tempo secondo *mf*

el - der sis - ter, What is ripe - ning, on the stairs? It is we,

el - der sis - ter, What is ripe - ning, on the stairs? It is we,

tempo secondo *legato*

tre corde

294

poco rall.

231

we who are ripe-ning, young brother, You and I Father, and Mother, Out-

we who are ripe-ning, young-ger sis-ter, You and I Fa-ther, and Mo-ther, Out-

mp *p*

poco rall.

mp *p*

298

tempo primo

side, in the drought we are work-ing. 3.El-der sis-ter

side, in the drought we are work-ing. 3.El-der sis-ter

mp *p*

tempo primo

mp *p* *ppp* *pp*

una corda tre corde una corda

232 **poco rall.****tempo secondo**

303

♩ = 66

*mf**p*

who is eat-ing the bread on the ta - ble?_

It is we,

p

who is eat - ing the bread on the ta - ble?_

It is we,

poco rall.

♩ = 66

tempo secondo

legato

tre corde

306

we who are eat- ing,

Tear-ing at it_

with our nails.

we who are eat - ing,

Tear - ing at it_

with our nails.

*mp**ppp**mp*una tre
corda corde

310

tempo primo **tempo secondo**

mf p

4. Then who is drink-ing your blood, el-der sis-ter? *It's a man,*

p

mf

4. Then who is drink - ing your blood, el - der sis - ter? *It's a man,*

tempo primo **tempo secondo**

pp *legato*

una tre corda corde una corda tre corde

314

rall. molto **tempo primo**

mp

a man you don't know, A tall man, _____ with a nice voice. 5. El - der sis-ter,

mp

a man you don't know, A tall man, _____ with a nice voice. 5. El - der sis - ter,

rall. molto **tempo primo**

mp pp

Ped. _____ Ped. _____ Ped. _____ Ped. _____ una corda

234
318

tempo secondo

mf

el-der sis-ter, In the barn there, what did you do? He and I,

el - der sis - ter, In the barn there, what did you do? He and I,

tempo secondo
legato

tre corde

322

mpo primo

he and I per - formed an in-can-ta - tion, Lest all of us might die.

he and I per - formed an in - can - ta - tion, Lest all of us might die.

mp

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

326 **tempo secondo** ♩ = 69

ten.

6. And so? And so, and so my breasts will grow full for the

ten.

6. And so? And so, and so my breasts will grow full for the

tempo secondo ♩ = 69 *legato*

pp *mp*

una corda tre corde Ped. Ped. Ped. Ped.

330

tempo secondo

sake of one more of us. 7. Who is that? It is you,

sake of one more of us. 7. Who is that? It is you,

tempo secondo *legato*

pp

Ped. Ped. una corda tre corde

333

poco meno**mosso**

♩ = 63

it is I, — It is Fa- ther, and Mo- ther, 8. Who will come then, at

poco meno**mosso**

♩ = 63

mp *pp*

una corda

336

♩ = 69

♩ = 60

night, when we say our prayers? No- one. 9. A- bove the wea- ther- cock? _

legato

♩ = 69

♩ = 60

mp *pp*

tre corde una corda

339

♩ = 66

♩ = 56

♩ = 66

No- one. 10. Be- yond the dust in the road? No- one.

legato

♩ = 66

♩ = 56

♩ = 66

mp *pp* *mp*

tre corde una corda tre corde

342 ♩ = 52

rall. **tenuto**

11. In the eve-ning, by the well- side? We are all here.

11. In the eve - ning, by the well- side? We are all here.

rall. **tenuto**

pp *mf*

tre corde

Red. *Red.* *Red.* 20'43" *

石川 — Ishikawa

239

(Nine Japanese songs for Soprano or Mezzo and Piano)

1 – Stone River

Kakinomoto no Hitomaro
(trans. Geoffrey Bownas & Anthony Thwaite)

Ralph Middenway

Libere ♩ = 60

Piano *pp*

una corda

tre corde *una corda* *tre corde*

p

On the shores of Stone

una corda *tre corde*

poco accel.

Ri - ver the plo-vers are cry - ing._

poco accel.

tempo primo

My heart flies with them o-ver the waves of

tempo primo

mp sun - set,_ *p* back to the days_ of my youth.

p *una corda* *tre corde*

una corda *tre corde* *ppp*

2 – The Billowing Mist

Leggiero ♩. = 80

p

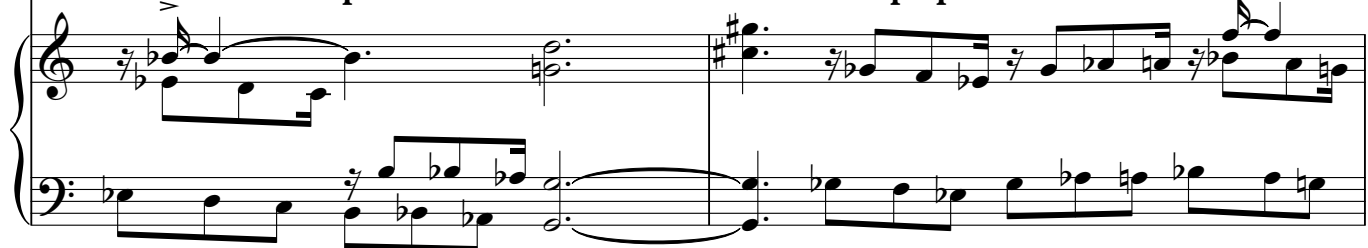
rallentando

mp *p*

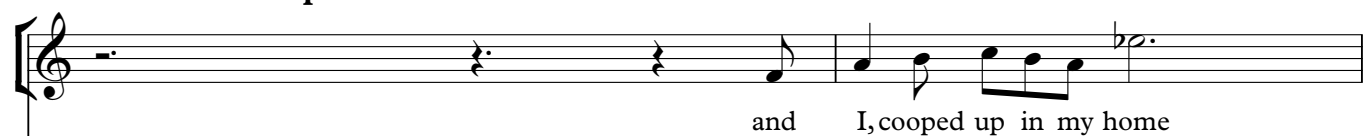
3 – Silkworms

Capriccioso ♩. = 132

pp *p*

poco rit.**poco rit.****poco accel.****tempo primo****poco accel.****tempo primo****poco rit.**

♩. = 108

**poco rit.**

♩. = 108



poco accel.

Oh! for a way to meet him._

8va

poco accel.

Red.

tempo primo

8va

♩. = 116

Red.

2/4

4 – The Spring Grass

Adorante

mf *cresc.* *f* *mf cresc.*

Red.

3

Red.

5 – Night Call

Pesante ♩ = 48

Luminoso
mf

Clear and loud as the

Pesante ♩ = 48

p *f* *mp*

ten.

night call of the watch-man I told my name:

ten.

f *mf* *mf* *p* *sim.*

Red. *Red.* *Red.* *Red.* *Red.*

“Trust me as your wife.”

mf *p* *sim.*

Red. *Red.* *Red.* *Red.* *Red.*

The musical score is for a piece titled "5 – Night Call". It is in 4/4 time and consists of three systems. The first system features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a whole rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and single notes in the left hand. The second system continues the vocal line with a half note C5, a quarter note D5, and a quarter note E5. The piano accompaniment continues with chords and single notes. The third system features a vocal line with a half note F5, a quarter note G5, and a quarter note A5. The piano accompaniment continues with chords and single notes. The score includes various performance markings such as dynamics (p, f, mf, mp, sim.), articulation (ten.), and pedal points (Red.).

6 – The Yellow Leaves

245

$\text{♩} = 48$

mp

Red.

This musical score is for 'The Yellow Leaves'. It features a treble and bass staff. The treble staff has a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 3/8. The bass staff has a key signature of one flat (Bb) and a time signature of 3/8. The music is marked 'mp' (mezzo-piano). There are three measures, each with a 'Red.' marking under the bass staff. The first two measures are in 3/8 time, and the third is in 12/8 time.

7 – Longing

Cantabile $\text{♩} = 56$

p cresc. mp cresc. mf

This musical score is for 'Longing'. It features a treble and bass staff. The treble staff has a key signature of one flat (Bb) and a time signature of 4/4. The bass staff has a key signature of one flat (Bb) and a time signature of 4/4. The music is marked 'p' (piano), 'cresc.' (crescendo), 'mp' (mezzo-piano), 'cresc.', and 'mf' (mezzo-forte). The score consists of two measures, each with a 'cresc.' marking under the treble staff.

Omit any inconvenient notes in right-hand triads

On the road to the pa - lace (peo - ple bas - king in the

dim. p

This musical score is for 'Longing' with lyrics. It features a treble and bass staff. The treble staff has a key signature of one flat (Bb) and a time signature of 4/4. The bass staff has a key signature of one flat (Bb) and a time signature of 4/4. The music is marked 'dim.' (diminuendo) and 'p' (piano). The score consists of two measures, each with a 'dim.' marking under the treble staff. The lyrics are: 'On the road to the pa - lace (peo - ple bas - king in the'.

sun) peo - ple walk in their

This musical score is for 'Longing' with lyrics. It features a treble and bass staff. The treble staff has a key signature of one flat (Bb) and a time signature of 4/4. The bass staff has a key signature of one flat (Bb) and a time signature of 4/4. The music is marked 'p' (piano). The score consists of two measures, each with a 'p' marking under the treble staff. The lyrics are: 'sun) peo - ple walk in their'.

crowds;

Libere

but the one for whom I

breve

mf

long — is one and one a - lone.

mp colla voce

8va

Red.

8 – The Morning Bird

247

Funebre $\text{♩} = 52$

mp mf mp mf mp

3 3

Detailed description: This is a piano score for a piece titled 'The Morning Bird' in a 'Funebre' (funereal) mood. The tempo is marked as quarter note = 52. The music is in 4/4 time. The right hand features a series of chords and dyads, with dynamics ranging from mezzo-piano (mp) to mezzo-forte (mf). The left hand provides a simple harmonic accompaniment with some triplet figures. The piece concludes with a double bar line.

9 – Smokeclouds

Yosami Koromoya-musumego
(trans. Geoffrey Bownas & Anthony Thwaite)

Come prima

pp

una corda tre corde

Detailed description: This section of the score is marked 'Come prima' and 'pp' (pianissimo). It begins with a 5/8 time signature, which changes to 2/4, then 2/4, then 5/8, then 5/4, and finally 2/4. The right hand plays a melodic line with grace notes and slurs. The left hand is mostly silent, with some chords in the 5/8 and 5/4 sections. The instruction 'una corda' (one string) is written below the first measure, and 'tre corde' (three strings) is written below the 5/4 section.

mp

To - day, to-day, I wait for him, but

una corda tre corde

Detailed description: This section contains the vocal entry. The melody is in 2/4 time, with triplets marked 'mp'. The lyrics are 'To - day, to-day, I wait for him, but'. The piano accompaniment is in 2/4 time, with some triplets. The instruction 'una corda' is written below the first measure, and 'tre corde' is written below the second measure.

do not men say he lies min- gled with the shells of Stone Ri- ver.

Detailed description: This section continues the vocal line. The melody is in 2/4 time, with triplets marked '3'. The lyrics are 'do not men say he lies min- gled with the shells of Stone Ri- ver.'. The piano accompaniment is in 2/4 time, with some triplets. The instruction 'una corda' is written below the first measure, and 'tre corde' is written below the second measure.

colla voce

To meet him face to face. I may not meet him thus.

colla voce

Red. _____ *Red.* _____ *Red.* _____

come misure 19-21, n° 6

Stay, you smoke-clouds o-ver Stone

Red. _____

Ri- ver, that, see-ing I may re mem-ber.

mf

silent

7'08"

Red. _____ *Red.* _____ *Red.* _____ *Red.* _____ *Red.* _____ *Red.* _____



Piano Sonata: I

Ralph Middenway

1:1:1 (jo:jo:jo)

♩ = 69

accelerando poco a poco

ppp *crescendo poco a poco*

8vb

* Whatever the dynamic, maintain this strong ³Aiko pattern wherever it occurs.

tenuto a tempo

8vb

accelerando poco a poco

1:3:3

mp *mf* *crescendo*

8vb

f *mp* *mp* *crescendo al fine*

8vb

♩ = 100 **rallentando** ♩ = 84

172

8va *tr* *tr* *8va* *fff* *fff*

3 *3* *3*

Red. *8va*

2:1:1 **II**

175 ♩ = 126 **libere** **cantabile** *p*

ppp *p* *ppp*

181

crescendo poco a poco *dim.*

(una corda ad lib.)

2:3:1 **a tempo** ♩ = 138

274 *mf* *mp* *mf* *diminuendo*

mp *Red.* *Red.*

277 *mp* *p*

Red. *Red.* *Red.* *Red.*

280 *crescendo* *mp*

Red. *Red.* *Red.* *Red.*

283 *poco rit.*

286 *f* *a tempo* *mf* *f*

2:3:2

289

254

292 *poco rit.*

Ped.

295 $\text{♩} = 144$ *mf* *poco accel.*

Ped.

298 $\text{♩} = 160$ *ff* *rall.* *mp*

Ped.

III

301 $\text{♩} = 160$ *mp leggiero* *mf* *p comodo* *mf*

Ped.

304 *p comodo*

Ped.

306

3

12/16

377

3:3:1

$\text{♩} = 120$

mf

12/16

380

12/16

384

12/16

387

f

12/16

390

12/16

393

mp subito *cresc.* *mf*

3:3:2

♩. = 126

397

f *mp* *ff* *mf*

♩. = 132

401

mp *mp* *ff* *mf*

♩. = 138

405

ff *mf* *ff*

3:3:3

♩. = 144

♩. = 152

409

p *mf* *mp* *ff*

♩. = 160

413

mf *fff*

